



大会

Distr.: General
10 November 2020
Chinese
Original: English

第二十六届会议

2020年7月27日至31日，* 金斯敦

议程项目6

依照大会议事规则第82条第1(e)款
审议观察员地位申请

代表笹川平和财团根据大会议事规则第82条第1(e)款提出的 观察员地位申请

秘书处的说明

1. 2020年8月19日，笹川平和财团致函国际海底管理局秘书长，请求按照大会议事规则第82条第1(e)款项获得海管局大会观察员地位。申请人还提交了一份申请表，该表按照大会第二十五届会议通过的非政府组织在国际海底管理局观察员地位的准则([ISBA/25/A/16](#)，附件)附录1中规定的格式编写。申请人提供的信函正文和申请表分别见本说明附件一和二。
2. 依照大会议事规则第82条第1(e)款，秘书长根据《联合国海洋法公约》第一六九条第1款与其订有安排的非政府组织以及对大会审议事项显示出兴趣并已接获大会邀请的其他非政府组织，可作为观察员参加大会。
3. 第82条第5和第6款还规定，该条第1(e)款所述观察员可列席大会公开会议，还可经主席邀请并征得大会批准，就属于其活动范围内的问题作出口头陈述，而且该条第1(e)款所述观察员在其活动范围内提出的与大会工作有关的书面陈述，应由秘书处按所提交陈述的数量和语文分发。

* 原定日期。会议已无限期推迟。



附件一

2020年8月19日笹川平和财团会长兼海洋政策研究所所长给国际海底管理局秘书长的信

首先，我谨代表笹川平和财团向你表示敬意，感谢你在管理“区域”内矿产资源相关活动以造福全人类，并确保有效保护海洋环境免受深海海底相关活动可能产生的有害影响方面持续开展的卓越工作。

鉴于采矿法规的规则制定进程正处于重要阶段，笹川平和财团希望获得国际海底管理局观察员地位，并出席即将召开的第二十六届会议，以便为海管局的工作作出贡献。

根据日本法律，笹川平和财团是一家“公益企业”。财团致力于在全球范围内，解决人类社会在21世纪面临的复杂多样的问题。与海洋政策问题相关的工作由财团内的海洋政策研究所开展。

海洋政策研究所走在日本海洋政策研究和相关决策进程的前沿，与其伙伴一道，在全球范围内积极处理海洋和海岸的综合管理和可持续发展问题。海洋环境保护问题是我们重点研究的领域之一。我们坚信，海洋政策研究所凭借在可持续海洋治理方面的专业知识，可以为国际海底管理局的工作作出积极贡献，所以希望您能充分考虑本申请。

笹川平和财团会长

笹川平和财团海洋政策研究所所长

Atsushi Sunami(签名)

附件二

观察员地位申请表

A. 组织信息

1. 组织名称

笹川平和财团

2. 总部地址

1-15-16 Toranomom Minato-ku Tokyo 105-8524, Japan

3. 所有分支机构和(或)区域总部的地址

无

4. 电话号码

+81-3-5157-5210

5. 传真号码

+81-3-5157-5230

6. 电子邮件

m-fujii@spf.or.jp

7. 联络人姓名、职称和联系方式

主要联系人: Mai Fujii(女士), 笹川平和财团海洋政策研究所研究员

电子邮件: m-fujii@spf.or.jp

第二联系人: Yuta Kakudate(先生), 笹川平和财团海洋政策研究所

电子邮件: oceanpolicy@spf.or.jp

8. 组织背景资料

笹川平和财团成立于1986年,并于2011年10月根据日本法律被批准为“公益企业”。2015年4月,笹川平和财团与船舶与海洋基金会合并。新的伞式组织将继续使用“笹川平和财团”这个名称。与海洋政策问题有关的工作继续开展,正在通过在笹川平和财团内新成立的海洋政策研究所扩大这项工作的范围。

海洋政策研究所的前身是船舶与海洋基金会。该基金会成立于1975年,原名为日本造船促进基金会。1990年,基金会更名为“船舶与海洋基金会”,并从2005年开始以“海洋政策研究基金会”的名义运作。在2015年4月与笹川平和财团合并后,该基金会成为笹川平和财团的海洋政策研究所。研究所积极致力于海洋的综合管理和可持续发展。笹川平和财团海洋政策研究所目前从政策和科学

两个角度开展研究和智囊团活动，旨在对海洋进行综合管理和可持续发展，以全面和跨学科的方式解决各种海洋问题。

9. 贵组织是否是具有海管局观察员地位的另一组织的成员、附属组织或与其有关联的组织？

由于船舶与海洋基金会(2008 年获得专门咨商地位)和笹川平和财团(1996 年列入名册)合并，笹川平和财团已被授予经济及社会理事会专门咨商地位(见 [E/2018/INF/5](#))。

自 2015 年以来，笹川平和财团一直持有《联合国气候变化框架公约》观察员地位，并自 2020 年 2 月以来被授予政府间气候变化专门委员会观察员地位。

10. 贵组织是否附属于海管局咨询单位、海管局承包商，或与海洋法、近海和深海采矿业、研究机构或矿产营销和加工业有关的实体？

否。

11. 与政府间组织的关系

笹川平和财团已被授予经济及社会理事会专门咨商地位，以及《联合国气候变化框架公约》和政府间气候变化专门委员会的观察员地位。

笹川平和财团海洋政策研究所的工作人员作为观察员积极参加了各种联合国相关机构的会议，例如根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议、联合国支持落实可持续发展目标 14 即保护和可持续利用海洋和海洋资源以促进可持续发展会议、生物多样性公约缔约方会议、联合国气候变化框架公约缔约方会议。

12. 出版物和(或)其他有关文件清单

笹川平和财团海洋政策研究所用日语和英语出版了有关海洋问题的若干书籍、期刊、报告、政策简报和文章，例如：

- 自 2004 年以来出版的《日本海洋与海洋政策年度白皮书》
- 精选：《2020 年日本海洋与海洋政策白皮书》(2020 年 6 月)¹
- 精选：《2019 年日本海洋与海洋政策白皮书》(2019 年 6 月)²
- 《海洋政策研究》(第 1-14 号，截至 2020 年 6 月)
- 《海洋通讯》(共 474 期，截至 2020 年 5 月)³

¹ 可查阅 www.spf.org/en/global-data/opri/whitepaper2020-en.pdf。

² 可查阅 www.spf.org/en/global-data/opri/whitepaper2019-en.pdf。

³ 可查阅 www.spf.org/en/opri/newsletter/。

B. 对大会审议中事项的兴趣

13. 简要说明贵组织打算如何显示对大会审议中事项的兴趣，包括回答问题 14 至 17 并提供与申请观察员地位有关的任何其他相关资料。

笹川平和财团将《联合国海洋法公约》、《21 世纪议程》、里约+20 会议成果文件《我们希望的未来》以及最近的《2030 年议程》作为其工作的指导原则。尤其是，在《2030 年议程》概述的可持续发展目标中，关于气候变化的目标 13 和关于可持续利用海洋和海洋资源以促进可持续发展的目标 14 是本组织活动的首要关切。笹川平和财团海洋政策研究所正在开展一系列活动，以促进实现这些目标，包括(a) 与海洋有关的研究活动和政策分析活动；(b) 与海洋有关的能力建设活动；(c) 与海洋有关的信息传播活动。

笹川平和财团海洋政策研究所希望通过提供社会科学和自然科学领域的跨学科专业知识、鼓励发展中国家的能力建设以及提高公众对海管局在日本和海外活动的认识，为海管局促进可持续利用矿产资源、保护“区域”内海洋环境的工作作出贡献。

自 2018 年以来，笹川平和财团海洋政策研究所以观察员身份参加了根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一项具有法律约束力的国际文书政府间会议，提供信息、咨询意见和专业意见，作为谈判的参考。笹川平和财团海洋政策研究所对谈判的关键领域之一——能力建设和技术转让进行了研究，并与合作伙伴组织举办了一系列会外活动，为谈判代表提供信息。⁴ 笹川平和财团海洋政策研究所计划在研究所正在开展的研究活动(包括上述研究)及未来研究的基础上，提供分析信息，以此为海管局的活动作出贡献。

14. 简要说明贵组织的宗旨或活动是否以及如何与海管局的工作相关。

财团的宗旨是促进研究活动、政策分析活动和国际合作、交流及其他必要或适当活动，以帮助人类社会应对自然和社会环境中人类活动引起的全球变化。我们还打算为层次越来越多、愈加复杂的人类社会建立新的治理新体系，使人类社会能够在这个由陆地和海洋组成的地球上健康、可持续地发展，为人类福祉和人类社会的健康进步作出贡献。

正如我们的使命陈述“迈向新的海洋治理”所指出的，我们提出了改善海洋治理的建议，并推动落实政策，以保护我们的海洋。我们通过国际合作和协调，推动海洋综合管理和可持续发展研究。作为一个位于环海国家的组织，我们奉行海洋资源开发利用与环境保护相平衡的新型海洋国家模式。我们努力加强与国际社会的合作，建立未来的海洋治理模式。

笹川平和财团海洋政策研究所将《联合国海洋法公约》、《21 世纪议程》、里约+20 会议成果文件《我们希望的未来》以及最近的《2030 年议程》作为开展工

⁴ 见 <https://globaloceanforum.com/2019/09/03/informal-meeting-of-friends-of-bbnj-capacity-development-and-related-capacity-development-efforts/>。

作的指导原则。尤其是，在《2030 年议程》里所概述的可持续发展目标中，关于气候变化的目标 13 和关于可持续利用海洋和海洋资源以促进可持续发展的目标 14，是本组织活动的首要关切。为实现这些目标，笹川平和财团海洋政策研究所正在开展一系列活动，包括(a) 与海洋有关的研究活动和政策分析活动；(b) 与海洋有关的能力建设活动；(c) 与海洋有关的传播活动(例如，在日本和国外举办公开座谈会、研讨会和其他活动)。

15. 简要说明贵组织是否打算以及如何为海管局的工作作出贡献，例如通过提供专门信息、咨询意见或专门知识，或通过确定或协助获得专家服务或咨询服务。

笹川平和财团海洋政策研究所希望通过提供社会科学和自然科学领域的跨学科专业知识，为海管局促进可持续利用矿产资源和保护“区域”内海洋环境作出贡献。

自 2018 年以来，笹川平和财团海洋政策研究所以前观察员身份参加了根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一项具有法律约束力的国际文书政府间会议，提供信息、咨询意见和专业意见，作为谈判的参考。笹川平和财团海洋政策研究所对谈判中的关键领域之一——能力建设和技术转让进行了研究，并与合作伙伴组织举办了一系列活动，为谈判代表提供信息。⁵ 笹川平和财团海洋政策研究所计划在研究所正在开展的研究活动(包括上述研究)及未来研究的基础上，提供分析信息，以此为海管局的活动作出贡献。

2019 年，笹川平和财团海洋政策研究所高级研究员 Miko Maekawa 应海管局邀请加入咨询委员会，负责海管局关于能力发展、资源和需求的研讨会的筹备工作。

16. 简要说明贵组织是否以及以何种方式具备专门知识并有能力在专长领域内为海管局的工作作出贡献，特别是在海洋法、海洋环境保护、近海和深海采矿业、技术、矿物加工和营销、“区域”内活动和“区域”内海洋科学研究方面。

笹川平和财团海洋政策研究所是日本的一个智库，对海洋政策问题进行全面研究。笹川平和财团海洋政策研究所拥有 30 多名社会科学和自然科学专家，使其有能力开展跨学科项目。研究人员的专业领域包括国际法、海洋法、经济学、海洋生物多样性保护和物理海洋学。

作为研究活动的一部分，我们作为观察员积极参与有关国家管辖范围以外生物多样性保护和利用的国际讨论，并通过发布政策建议、主办研讨会和会议牵头开展国际和国家讨论。我们 2019 至 2020 财年的研究主题之一是海洋能力建设，

⁵ 见 <https://globaloceanforum.com/2019/09/03/informal-meeting-of-friends-of-bbnj-capacity-development-and-related-capacity-development-efforts/>。

我们与合作伙伴共同发布了一份关于能力建设的政策简报，将这作为国家管辖范围以外生物多样性新国际协议的一个关键方面。⁶

30 多年来，笹川平和财团海洋政策研究所为世界各地的海洋人力资源开发作出了贡献。研究所支持发展中国家的海事管理人员以笹川平和财团研究员的身份在世界海事大学学习，提供奖学金(迄今已授予来自 77 个国家的 669 人)，并运营校友会“世界海事大学日本之友”，以在世界各地的海事当局之间建立合作关系。

17. 简要说明贵组织是否打算以及将如何为支持海管局的能力建设方案和举措(例如秘书长奖、海管局自愿承诺)作出贡献。

如上所述，笹川平和财团海洋政策研究所计划通过提供专门信息、咨询意见或专门知识，为海管局的能力建设方案和举措作出贡献。

如上所述，笹川平和财团海洋政策研究所高级研究员 Miko Maekawa 自 2019 年以来一直是咨询委员会成员，负责海管局关于能力发展、资源和需求的研讨会的筹备工作。

⁶ 可查阅 <https://globaloceanforumdotcom.files.wordpress.com/2019/03/policy-brief-2-aug-15.pdf>。